

琵琶湖及水边景观

— 祈愿与生活的水文遗产 —



关于日本遗产(Japan Heritage)

1.日本遗产的宗旨与目的

为通过日本文化遗产和传统文化推动地区活性化,需要扎根其历史发展进程与地区风土,依据世代不断传承的传统和风俗等故事性,对有形和无形文化遗产进行包装,通过利用这些资源,来有效地开展信息传递、人才培养和传承、完善环境等各项措施。

文化厅将通过地区的历史魅力和特色来讲述日本文化传统的故事性认定为“日本遗产(Japan Heritage)”,为讲述故事时必不可少的各种魅力有形和无形文化遗产群的综合运用提供支持。

2.日本遗产事业的方向性

日本遗产事业的方向性归纳为以下三项。
掌握分散在地区的文化遗产与故事性包装化
将整个地区作为整体加以完善和应用
积极、有效、战略性地向日本国内外进行宣传

日本遗产“水文化”旅游推进协议会

滋贺县·大津市·彦根市·近江八幡市·高岛市·东近江市·米原市

公益社团法人琵琶湖旅游局·公益财团法人滋贺县文化财保护协会

垂询

日本遗产“水文化”旅游推进协议会事務局(滋贺县商工观光劳动部观光交流局内)

TEL: 077-528-3741 / FAX: 077-521-5030

日本遗产滋贺·琵琶湖

SHIGA BIWAKO JAPAN HERITAGE



与水共生， 和风生活， 祈愿之姿。

徜徉美丽水之国

琵琶湖四面环山，山中雨水经年累月形成底流水，

涌泉，汇聚成河，流入日本最大的湖泊。

以水养人。

居于上游的人们为居于下游的人们着想，每天忙碌营生之际，

时刻感恩水之润泽，保护水资源不受污染。

水在自然中流淌，滋养自然，水日日流动，日日润泽。

美丽的水之国——滋贺。

生命之水巡礼，启程。



日本遗产魅力发信推进事业

水与生活的文化

人们在生活中巧妙地利用着水资源。位于琵琶湖西部的高岛市，在江户时代便建立起古水道，采用竹筒从遥远山麓的泉眼接水，利用虹吸原理，在各个关键点建起贮水池，然后分配到各家，时至今日，高岛市仍耗费大量劳力来维护这一古水道，让其继续发挥着作用。平原地区利用自涌水，通过名为“川端”的特色清洗池（厨房），将饮用水、煮饭用水和洗涤用水分开使用，最后用来养鲤鱼以便处理残羹剩饭，这其中体现了谦虚又丰富的用水智慧。

位于琵琶湖西岸的村落，为了保护村落不受琵琶湖风浪所困而修建起石墙，人们在琵琶湖中修建的石板桥上洗衣服的光景，与街道上保留的建筑物群一起，构成了这一地区独有的景观。琵琶湖周围曾有很多内湖。其中不少都因开垦事业等化身为农田，但近江八幡市现在保留着最大的内湖“西之湖”，今天人们依然在此从事渔业及芦苇产业等，推动生物与人和谐共生，秋天收割芦苇、早春烧芦苇地等，反复进行景观的保护与再生。

与附近伊庭内湖相毗邻的伊庭村落内，水路纵横遍布整个村落，令人回忆起人们泛舟在内湖捕鱼，或是撑船往返水田的时代。各家保留有众多的“川户”，这是为在水路上洗衣做饭而修建的阶梯。

水不仅以美丽的水边景观慰藉着人们，还是造就优秀艺术的素材。彦根市的湖岸造型庭园，巧妙地利用涌泉与湖水，在小岛岩石间形成瀑布，利用湖面变化引入沙洲，通过石块组合与水表现极具抽象性的艺术空间。

水与祈愿的文化

人们感激水的恩惠，相信清澈的水中凝聚着精华，害怕洪水与干旱，而将水作为神明崇拜祭祀。米原市有“居醒泉”，据传日本武尊身中毒箭负伤发烧之时，涌出清泉的醒井宿让其清醒过来。另外，在容易干旱的冲积扇地区，现在也会举办祈雨太鼓舞蹈。高岛市的河岸沿线星罗棋布地建有“思子渊神社”，用以保护载着木材经安昙川运往京都的撑筏人不受河中魔物的伤害。位于大津市的比睿山延历寺于平安初期由最澄开山，其本尊是佛教世界“水之净土”（东方净土）的教主琉璃光药师如来。从比睿山向东眺望，闪烁着琉璃色的雄伟琵琶湖尽收眼底，人们讴歌“近江之湖非海大，却是天台药师池”（梁尘秘抄），盛赞佛教桃源乡。而且还修建有众多供奉“水之净土”的药师如来像及观音菩萨像等的天台寺院，以及结合神佛思想的神社，直到今天，依然有很多信众来此祈祷，祈求祛病消灾。

灵峰比睿山山麓有天台三总本山以及在全国拥有三千分神社的山王总本宫等镇守，供奉的灵泉据传曾是历代天皇的出生沐浴汤，湖上神輿游行的祭祀传统一直传承至今。高岛市及近江八幡市内正对琵琶湖的山地上修建有神社寺院，可以欣赏到众多水与祈愿相结合的独特景观及活动，如耸立在湖中的红色大鸟居、从伸向湖岸的杆子上跳入水中的苦修等等。

水与饮食的文化

滋养了人们生活与祈愿风俗的“水”，还孕育出地区特色的生计方式和饮食文化。琵琶湖岸及河口处，为了能够捕捉活生生的新鲜小香鱼，采用的是“追叉手捕鱼法”捕捞方式，即在竹竿上绑上鸟的羽毛，吓唬小香鱼，将它们赶到渔网中，这种渔猎方式已经成为一副风情画卷。在河口拉起扇形竹帘的“簦（诱捕）”法，以及在湖岸处拉起箭头型渔网的“魇（网捕）”法等等，这些利用鱼类习性的渔猎方法，作为独特的景观，也成为了琵琶湖的魅力之一。

琵琶湖的湖鱼是人们饮食的主要来源，保留了乡土饮食传统。今天也能品尝到采用琵琶湖原生鱼种鲇鱼、本诸子以及琵琶鱒鱼等烹制而成的传统料理。由于很多鱼类在产卵期会大量回游，为了将这些鱼肉保存一年以上，人们运用智慧发明了“鲫鱼寿司”等湖鱼“熟寿司”，这也与祈祷五谷丰登的祭祀及传统活动有着深厚的联系。

琵琶湖及水边景观 - 祈愿与生活的水文遗产 -

位于近江盆地中央、坐拥“琵琶湖”的滋贺县，水资源丰富，周围山麓上的降雨顺着河川汇聚于此，各地都孕育出了反映和风生活与祈愿文化的“水文化”，并一直传承至今。



水与生活的文化



海津、西浜、知内的水边景观
湖岸石堆与公用井、渔港与沙滩周围等，与“水”共存的生活景象在今天依然存在。



针江、霜降的水边景观
地下水从村落各地涌出，用来利用这些泉水的“川端”，现在依然应用在生活中。



大沟的水边景观
古式水道和水路独具特色。内湖乙女池向今天的人们讲述着大沟城作为昔日“水城”的悠悠历史。



伊庭的水边景观
村落内从河川引水的水路纵横，充沛的水量与清澈的水质与内湖休戚相关。



东草野的山村景观
来自伊吹山的流水成为孕育琵琶湖边的姊川源流，东草野是位于源流处的山村，是关西地区屈指可数的暴雪地区。



近江八幡的水乡
内湖所孕育的风情万种的景观。第1号重要文化景观，也是受《拉姆萨尔公约》保护的湿地。



冲岛
琵琶湖最大的岛屿。全日本只有这里是现在依然靠渔业为生的淡水湖中岛屿。

五个庄金堂
保留着近江商人主宅与农家住宅融为一体的历史街道，村落内美丽水路纵横交错。

玄宫乐园
池泉回游式庭园。以水池为中心的中之岛以及湖岔上的架桥等，形成富于变化的景致。

旧彦根藩松原下屋敷(浜御殿)庭园
修建于琵琶湖畔。池水采取了“汐入”(涨潮涌入)方式，岸边与琵琶湖的水位联动变化。

水与祈愿的文化

比睿山延历寺
将琵琶湖比喻成现世的乐园，参考“天台药师池”修建而成的天台宗本山寺院。

园城寺(三井寺)
天台宗门宗的总本山。寺院内有灵泉，据传天智天皇、天武天皇和持续天皇三位天皇出生时曾取灵泉水洗澡。

日吉大社
日吉、日枝、山王神社的总本社。7尊雄伟神像渡过琵琶湖的情景非常壮观。

长命寺
建于饱览整个湖面的风景名胜地之上，从中世纪以来一直供奉着秘藏佛像药师如来像。

伊崎寺
从伸向琵琶湖湖面的杆子上跳入水中的苦修非常著名。是一所与水信仰有着深厚联系的寺庙。

白须神社
建于湖中的大鸟居，因其风姿而被称为“近江的孤岛”，掌管着琵琶湖的航海。

思子渊信仰
水上运输木材的撑筏人一直信仰能够保护他们不受河中妖魔怪物伤害的“思子渊神”。

醒井宿
流传着灵仙山的水神与参拜者结下佛缘的传说，是沿地藏川形成的中山道的宿场町(驿站)。

伊吹山西麓地区
人们自古便相信伊吹山上住有水神而崇敬伊吹山。现在伊吹山依然是水信仰的对象。

朝日丰年太鼓舞
周边村落现在依然会朝着大山的方向跳祈雨御礼太鼓舞，敬献给大山。

水与饮食的文化

追叉手捕鱼法

罾(诱捕)法

罾(网捕)法

传统乡土料理(滋贺的饮食文化遗产)

湖鱼料理·虾豆·鲫鱼寿司

琵琶湖的代表鱼类(琵琶湖八珍)

小香鱼·琵琶湖鱼·日本马口鱼·鲛鱼·吻虾虎鱼幼鱼·大眼鲫·条虾·暗色颌须鲷

[从羽田机场出发] 羽田机场 15分钟 品川 130分钟 京都 10分钟 大津

[从中部国际机场出发] 中部国际机场(新特丽亚) 28分钟 名古屋 44分钟 京都 10分钟 大津

[从关西国际机场出发] 关西国际机场 60分钟 大阪 39分钟 大津

3 Japan Heritage Shiga · Biwako

Japan Heritage Shiga · Biwako 4

天津市

天津市从琵琶湖西南岸一直延续到南岸，幅员广阔，自古便是湖上交通的要塞。

江户时代，往来于琵琶湖上的船业工会天津百艘船曾在天津设有根据地，天津宿作为东海道的驿站，因物资运输及人口往来而繁荣昌盛，发展出了天津绘、天津算盘等平民文化。

天津市除了有比睿山延历寺、园城寺（三井寺）、西教寺这三座天台宗总本山外，还拥有着日吉大社、石山寺等众多古刹，更是游览琵琶湖的“密歇根”号等的母港。



天津市

- 比睿山延历寺
- 园城寺（三井寺）
- 日吉大社

数不胜数的堂塔林立的风景庄严肃穆。
被列入联合国教科文世界文化遗产。

水与祈愿的文化

日本佛教之母山

比睿山延历寺

世界文化遗产 / 国家史迹·国宝

作为祈祷世界平安的寺院，一直被尊为日本佛教之母山的天台宗总本山。

闪烁着琉璃色的雄伟琵琶湖尽收眼底，人们讴歌“近江之湖非海大，却是天台药师池”，盛赞佛教的桃源乡。

- 最近车站：最近车站：京阪电铁石山坂本线“坂本站”下车步行10分钟 换乘坂本缆车至终点下车
JR湖西线“比睿山坂本站”下车步行20分钟 换乘坂本缆车至终点下车
- 参观时间：东塔地区 8:30~16:30(3~11月) 9:00~16:00(12月) 9:00~16:30(1、2月)
西塔·横川地区 9:00~16:00(3~11月) 9:30~15:30(12月) 9:30~16:00(1、2月)
- 参观费用：东塔、西塔、横川通票 成人700日元 初高中学生500日元 小学生300日元
- 垂 询：077-578-0001



延历寺的根本如来
是水世界的盟主

传教大师最澄(766~822)于延历7年(788年)创建一乘止观院(现在的总本堂、根本中堂)，供奉药师如来本尊并且开比睿山。横跨京都与滋贺的交界、南北山峰绵延的这座巨大山体本身便处于寺内，在东塔、西塔和横川三个地区，修建起众多堂塔伽蓝。镰仓时代初期曾担任天台座主、同时作为《愚管抄》的作者而闻名的慈圆，吟咏过“世间谓山山何多，唯有比睿为御山”。他说的不是地形上的“山”，而是作为圣域的“山”。比睿山下是水光盈盈的琵琶湖。从东边升起的太阳被人们认为是东方净土的“药师琉璃光如来”，得到了至高无上的尊崇。

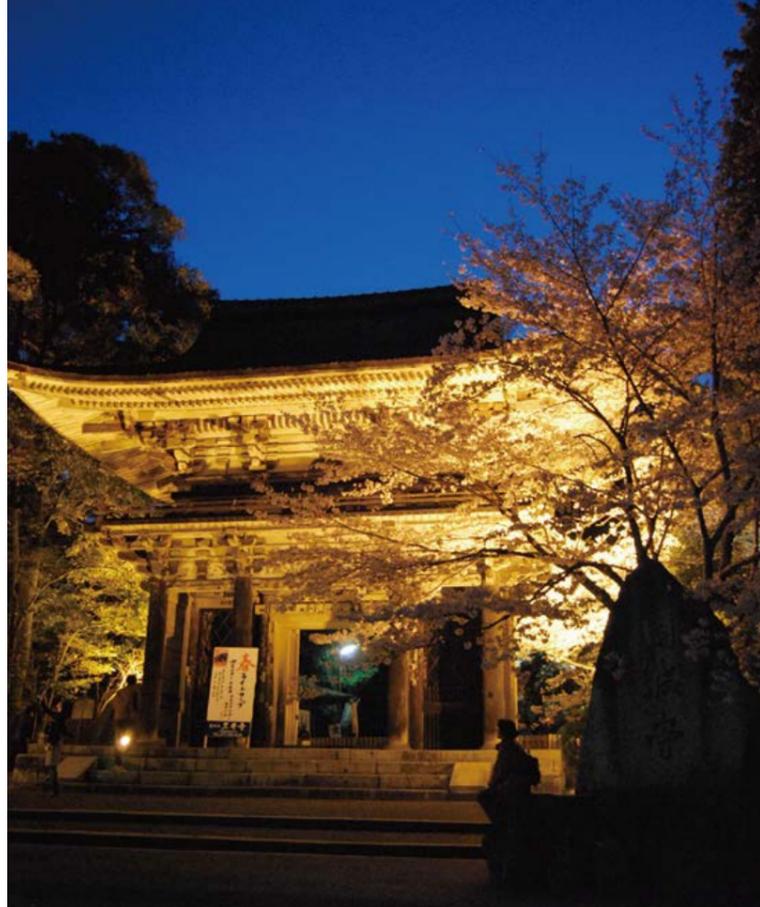
生命与文化的根基

早在延历寺创建以前的古代，比睿山便作为“大山咋神”镇守的神山备受人们的崇拜。山间落雨，滋润了山麓的田地，成为人们赖以生存的生命之水。比睿山中，人们如同参拜神佛一般，虔诚地对着水、树木、磐石等自然神明祈祷。早在佛教传来以前，日本人那种万物皆神明的崇拜精神便在这里深深扎根。正如河川的流水会分成几个支流，比睿山的教义，也造就了法然、亲鸾、日莲、道元、荣西等这些镰仓新佛教的祖师们。比睿山孕育而出的，并不仅仅是水。

壮观宏伟的
景观尽收眼底

拥有被称为“穴太积”的独特石堆的门前町、坂本。从那里前往比睿山延历寺，可搭乘坂本缆车。昭和2年(1927年)架设的缆车全长2025米，为日本之最。穿过茂密的树林，琵琶湖的广阔景观在车窗外缓缓铺开，让人联想起“天台药师池”中所歌颂的风光。山顶耸立着三塔十六谷堂塔伽蓝，能够饱览琵琶湖和大津市内景致、拥有可尽享空中漫步乐趣的环状轨道线的“梦见丘展望台”，以及模仿莫奈和雷诺阿等印象派绘画修建而成的庭园“比睿花园博物馆”等等，值得一看的景点非常丰富。

关西屈指可数的著名赏樱胜地。
春天寺院内千棵樱花纷繁绽放。



水与祈愿的文化

供奉御井之寺

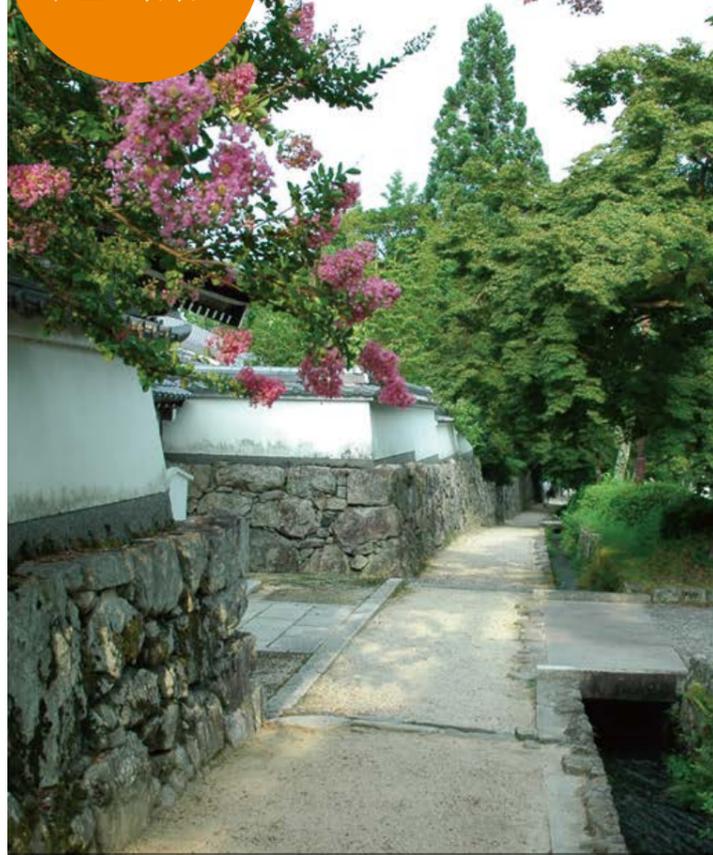
园城寺(三井寺)

国宝·重要文化遗产

正式名称为“长等山园城寺”，是天台寺门宗的总本山。寺院内有灵泉，据传天智天皇、天武天皇和持统天皇三位天皇出生时曾取灵泉水洗澡，因此又被成为“御井之寺”，后人通称为“三井寺”。建筑物包括国宝金堂、西国第十四座名刹观音堂、释迦堂、唐院等众多殿堂，国宝和重要文化遗产多达数百件。近江八景之一的“三井晚钟”以及“弁庆拖钟”等也广为人知，尤其是赏樱和赏枫季节，会吸引很多游人前来欣赏。寺内有山伏体验(山中修行)及抄经体验等各种体验项目(需要预约)，深受游客的喜爱。

- 最近车站：京阪电铁石山坂本线“三井寺站”下车步行10分钟
- 参观时间：8:00~17:00
- 参观费用：600日元
- 垂询：077-522-2238

遍览日本遗产后
希望去看看！



比睿山麓璀璨绽放的门前町

比睿山麓的富饶大自然与琵琶湖的景色，拥有得天独厚资源的门前町。被称为“穴太众”的土工集团堆砌起来的石墙，营造出稳重的气氛。

1 坂本漫步

地 大津市坂本
阪本观光问询处
077-578-6565

2 旧竹林院
演绎出四季不同风情的里坊(城镇里的僧坊)

地 大津市坂本5-2-13
回 077-578-0955 时 9:00~17:00
取 成人320日元 小学生以下160日元

3 大津市雄琴温泉观光公园

据说是约1200年前形成的温泉
地 大津市雄琴1-2-17
回 077-578-3750 时 8:00~18:00



大津 城市漫步

— 置身浪漫历史之旅 —



【搭乘电车示意图】



水与祈愿的文化

环水神殿群

日吉大社

国宝·重要文化遗产

供奉着平安京·天台宗的守护神，并且《古事记》中有其创建记录，历史非常悠久，在全国各地拥有3800余座的“山王”总本宫。东本宫供奉的是镇守神山八王子山的大山咋神，西本宫于大津京迁都时从奈良县的三轮山请来了大己贵神，东本宫与西本宫的正殿均为“日吉结构”的特殊建筑。大宫川溪流所流经的森林中散落有众多神殿，其建筑之美精美绝伦，红叶季节的远景尤其美丽动人。湖国三大祭之一的惯例祭祀活动是广为人知的山王祭，4月13日的“宵宫落”祭神仪式尤为雄壮威武。

- 最近车站：京阪电铁石山坂本线“坂本站”下车步行10分钟
JR湖西线“比睿山坂本站”下车步行20分钟
- 参观时间：9:00~16:30
- 参观费用：成人300日元 儿童150日元
- 垂询：077-578-0009

每年4月中旬举行的“山王祭”祭神仪式
在众多活动中都非常突出，值得一看。



在三井寺，忘却日常的喧嚣，与心对话

A 推荐给初次到访者
抄经(般若心经一卷)·画佛像体验

通过集中精神地抄经和画佛像，从日常的杂念中解放出来，享受一段纯净的时光。此外还有坐禅(止观)体验等多种体验项目。参拜时欢迎体验一下。

地 大津市园城寺町246 回 077-522-2238
时 9:00~17:00 取 成人1000日元 高中生以下500日元

※体验项目采用事先预约制。※除体验项目的费用外，还需另付进山费和停车费。
※如有希望，僧侣还可为您介绍佛教及三井寺的相关信息。

B 可以品尝精进料理的仁王门前食堂
风月餐厅

可以品尝到从长年累月和智慧中诞生，称得上是日本料理的起源的精进料理。

地 大津市园城寺町246 回 077-524-0638
时 8:30~17:00

临琵琶湖而建的城堡遗址巡礼



C 坂本城遗址

织田信长下令修建的明智光秀的居住城堡
地 大津市下阪本3
阪本观光问询处 077-578-6565



D 大津城遗址

丰臣秀吉下令修建的琵琶湖水运要塞
地 大津市浜大津
大津站观光问询处 077-522-3830



E 膳所城遗址

德川家康在关原合战后修建的美丽水城
地 大津市本丸町7
大津站观光问询处 077-522-3830



4 从三井寺眺望琵琶湖景致
令人感动的雄伟景观

三井寺观音堂位于高地，眺望的景致非常壮观，琵琶湖及大津市风光尽收眼底。宽广的寺院四季鲜花不断，春天的樱花和秋天的红叶之美都很有名。是一座全年风光无限的寺院。

地 大津市园城寺町246 回 077-522-2238 取 600日元

彦根市

彦根山临琵琶湖而立，山上的彦根城是大老（职位名称）辈出的井伊家十四代居城，彦根市作为其城下町不断发展起来。

城堡周围有玄宫园及浜御殿等大名庭园，巧妙布水的池泉回游式庭园，可谓是日本庭园之美的代表。城下町、宿场町的风景也保存完好，众多游客都非常喜爱在市内漫步。



彦根市

- 玄宫乐园
- 旧彦根藩松原下屋敷（浜御殿）庭园

依据日本及中国名胜设计而成的大名庭园。



水与生活的文化

再现日本及中国的名胜

玄宫乐园 国家名胜

据传玄宫园仿造琵琶湖景观设计而成。以宽阔的池水为中心，通过池中岛及岔口上架设的9座桥等，构成了富于变化的回游式庭园。池水引自泉水丰富的外护城河，利用了逆虹吸原理取水供应。现在别墅被称为乐园，回游式庭园被称为玄宫园。池中有小船坞，园内还能尽享风雅荡舟的乐趣。另外旁边的乐园，与玄宫园一起，都是彦根藩第4代藩主井伊直兴修建而成，用作彦根藩的别墅，曾被称为“槻御殿”。

- 最近车站：JR 琵琶湖线“彦根站”下车步行 15 分钟
- 参观时间：8:30 ~ 17:00
- 参观费用：彦根城通票 成人 600 日元 儿童 200 日元
- 垂询：彦根城管理事务所 0749-22-2742



春季与秋季特别开放 特别推荐来被银杏叶与枫叶染上艳色的 秋季庭园闲适漫步

水与生活的文化

随着水位的变化，景色也千变万化

旧彦根藩松原下屋敷（浜御殿）庭园 国家名胜

第11代藩主井伊直中于文化7年(1810年)左右在琵琶湖畔修建的别墅。占地约2万平米，其中一半都是利用琵琶湖山水自然环境设计而成的庭园。当时可以从庭园欣赏到琵琶湖、伊吹山及佐和山的景色。庭园中心的水池与琵琶湖和松原内湖水位联动，采用了海岸变化的“汐入”（涨潮涌入）形式，是日本唯一一座利用淡水的庭园。过去境内曾建有船坞，可以经水池前往琵琶湖，或是通过松原内湖往来于彦根城内或大洞弁才天等之间。现在春季和秋季限期对外开放。



现在依然保留着创建当时的风姿

彦根城 国宝・重要文化遗产・特别历史遗迹

彦根城镇守着俯瞰琵琶湖的高小丘陵“彦根山”西方，作为井伊家的大本营而修筑。三层白墙天守，现在两道护城河围起的城郭依然保留着400年前的风姿，实乃天下名城。从初代藩主井伊直政（1601年）到第十四代藩主井伊直宪（1860年）的260年间未曾迁城，也未遇到过攻城，现在依然作为彦根的象征，洋溢着三十万石俸禄藩的高贵勇猛。内护城河内倒映着常绿阔叶树林郁郁葱葱的彦根山，随着季节的变化呈现出不同的风姿，宛如画卷。与姬路城、松本城、犬山城和松江城一起并称国宝五城。

- 最近车站：JR 琵琶湖线“彦根站”下车步行15分钟
- 参观时间：8:30~17:00
- 参观费用：成人600日元 儿童200日元
- 垂询：彦根城管理事务所 0749-22-2742

遍览日本遗产后
希望去看看！

1 埋木舎
并伊直弼居住过的宅邸
地址 彦根市尾末町1-11 电话 0749-23-5268
时间 9:00~16:00(不定休)
费用 成人300日元 高中生大学生200日元 小学生100日元

2 彦根城博物馆 (彦根城内)
收藏并伊家的资料
地址 彦根市金龟町1-1 电话 0749-22-6100
时间 9:30~17:00 (最终入馆时间为16:30)
费用 成人500日元 儿童250日元



城市漫步

——探访保留着城下町风貌的地方——

【搭乘电车示意图】

JR 东海道线本线 (琵琶湖线)
新快速 5分钟

京都 JR 东海道线本线 (琵琶湖线)
新快速 47分钟

坐着屋形船, 优雅赏花
坐着与藩主并伊家颇有渊源的“御好屋形船”, 优雅地赏花。推荐在护城河被飘落花瓣染成一片樱色的时节乘船赏花。

3 御好屋形船 重现大名的乘船游
地址 玄宫园前码头 NPO法人小江戸彦根 080-1461-4123 成人1300日元 ※樱花季为1500日元
时间 工作日/10:00~15:00 每小时一班 双休节假日/10:00~16:00 每小时一班 (樱花季时夜间有特别班次)

近江八幡市

位于琵琶湖东岸的近江八幡市, 在历史上作为织田信长所建安土城和丰臣秀次所建八幡山城这两座城的城下町发展而来。市的东北地区由西之湖形成水乡地带, 水乡巡游的蓬船很受游客的欢迎。

另外琵琶湖湖面上有琵琶湖最大的岛屿冲岛。这座岛屿是日本唯一一座位于淡水湖中的有人岛。

近江八幡市

- 近江八幡的水乡
- 冲岛
- 伊崎寺
- 长命寺

入选国家重要文化景观的
丰富水文与绿色日本遗产。

1 梦京桥城堡路
小江戸情怀的街道

梦京桥城堡路以彦根城外护城河上的京桥为起点, 南北方向长350m。重现了江户时代城下町的街道风情, 各种个性杂货店及餐厅林立。欢迎来此感受小江戸情怀, 享受逛街的乐趣。

如何去往梦京桥城堡路
从彦根城沿着售票处所在的正门前护城河朝南走, 跨过京桥即至

想要在彦根城下、彦根城品味正宗名茶、当然首选这里

A 在奢华的空间品上一杯茗茶 凤翔台

高台蕴含着凤凰飞向天际的场所之意。绘于江户时代的“玄宫园图”中将凤翔台描绘成玄宫园十胜之一。在此可以饱览玄宫园的景色, 还可以品尝可口的抹茶和茶点。

地址 彦根市金龟町3-41
电话 彦根城管理事务所 0749-22-2742 时间 9:00~16:00(LO)
费用 门票600日元(与彦根城通用)、仅玄宫园200日元

B 登彦根城前稍事休息 听钟庵

可以同时饱览天守及城下风光的日式风情茶屋。相邻的时报钟铸造于弘化元年(1844年), 今天依然每天撞钟5次向城下告知时刻, “彦根城时报钟与虫鸣”入选百佳日本之音。

地址 彦根市金龟町1-1
电话 彦根城管理事务所 0749-22-2742 时间 9:00~16:00(LO)
费用 门票 600日元

水与生活的文化

与自然共生所孕育的水边生活

近江八幡的水乡

重要文化景观

琵琶湖八景之一的“春色·安土八幡水乡”……。以琵琶湖内湖之一的西之湖为中心的一片水乡, 拥有着大片芦苇丛, 水鸟聚集于此, 各种各样的湖鱼生生不息。近江八幡的人们有节制地利用湖泊的丰富自然, 一直保持着独特的景观。2006年被认定为第一个重要文化景观。

水与祈愿的文化

立于海角尽头的不动明王灵地

伊崎寺

伊崎寺山号“姨倚耶山”，与比睿山不动寺明王堂、葛川明王院并称天台修验三大胜地。据传在奈良时代，修验道的开山鼻祖役行者在野猪的指引下最初发现此地并作为居地，因此才得名“猪先”。盛夏时举办的千日会上，修炼回峰行的修行僧会从伸向湖面的杆子上跳入琵琶湖，这种修行称为“跳杆”。据推测这种修行活动也寓意着修炼回峰行而获得力量的僧人通过飞身跳入母湖琵琶湖重获新生。

- 最近车站：JR 琵琶湖线“近江八幡站”下车
搭乘近江铁道巴士 30 分钟至“堀切港”下车
- 垂询：0748-32-7828



临湖而建的大门，
保留着过去人们乘船从琵琶湖前来参拜的遗迹。



历史悠久，曾经备受崇拜的神岛。

水与祈愿的文化

浮于水上的观音净土

长命寺

重要文化遗产·县指定有形文化遗产

据传武内宿禰在此祈求长寿，结果活到 300 岁高龄，因此取名长命寺。从湖岸开始，沿着据说有 808 级的长长石阶而上，便抵达正殿。寺院安置着以千手观音、圣观音、十一面观音为正尊，及多闻天王（毗沙门天）等众多国家指定重要文化遗产，此外所有建筑均为县或市指定文化遗产。琵琶湖岸开始填海造田之前，这里曾是被琵琶湖、大中之湖、津田内湖环绕的大型岛屿，而长命寺便位于岛屿的最高处，过去巡礼朝拜者从第三十座名刹竹生岛宝严寺乘船来此朝拜。长命寺参拜曼荼罗中描绘有人们从琵琶湖穿过鸟居参拜的情景，以及龙女为湖岸弁才天献上圣火的情景等。

- 最近车站：JR 琵琶湖线“近江八幡站”下车
搭乘近江铁道巴士 25 分钟至“长命寺”下车
- 参观时间：8:00 ~ 17:00
- 垂询：0748-33-0031



水与生活的文化

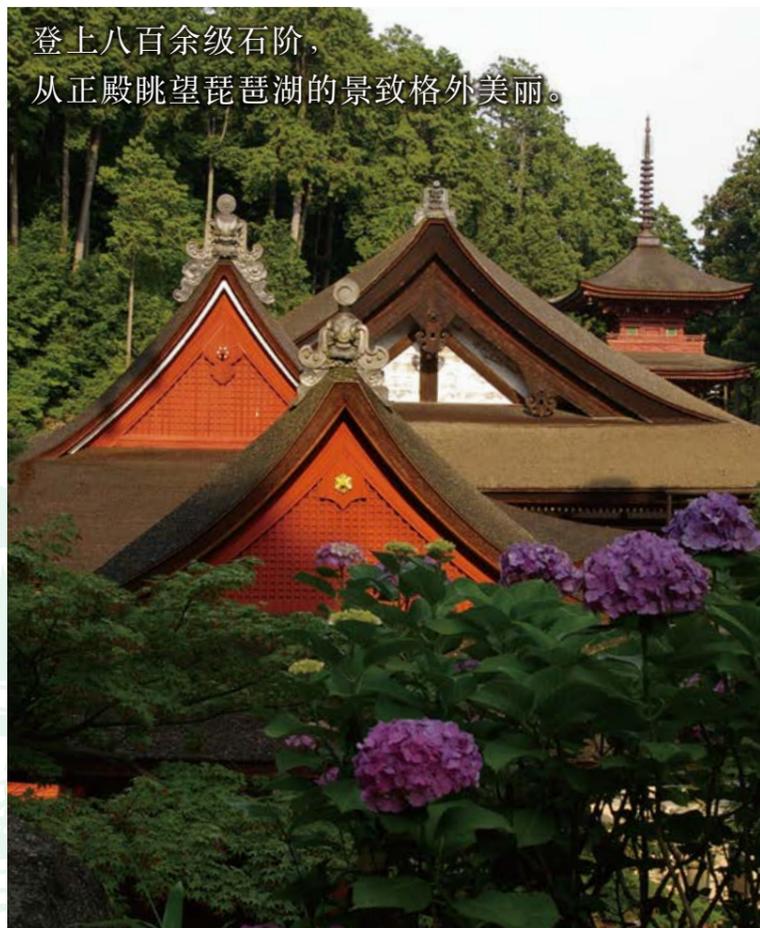
日本唯一的湖中有人岛

冲岛

冲岛是琵琶湖中最大的岛屿，约有 300 名居民生活于此。这里是日本唯一的湖中有人岛等，在各个方面的学术性关注。过去这里曾是祈愿湖上交通的神岛，未曾有人居住，但传说继承了保元和平治之乱中战败的清和源氏血脉的武士开拓了岛屿并在此定居，才成为有人岛。从岛上眺望，长命山、铃鹿山脉、比良山脉美得无与伦比，唯有琵琶湖中的岛屿才能有幸观此美景。四面环湖的冲岛主要靠渔业为生，湖鱼捕捞和加工是岛民的生活支柱。丰富多样的捕捞方法以及独特的饮食文化等等，仰仗琵琶湖恩赐的岛屿生活，隐约透出丝丝旧日情怀。



登上八百余级石阶，
从正殿眺望琵琶湖的景致格外美丽。



遍览日本遗产后
希望去看看！

作为连续剧外景地而闻名的八幡堀。白墙仓库及古老民居鳞次栉比，处处是迷人的风雅景色。

1 八幡堀
沿着护城河旁的散步道，
享受水边漫步
地 近江八幡市宫内町周边

近江八幡市

城市漫步

— 感受日式风雅与风情 —



自在优雅的乘船游

素来享有“春色·安土八幡水乡”美称的西之湖。樱花和油菜花盛开的春天、绿色芦苇赏心悦目的夏天等，都可以乘坐屋形船，欣赏四季不同的景致。

2 水乡巡游 感受日本的四季

- | | |
|------------------|------------------|
| ● 近江八幡和船观光协同组合 | ● 岛珍珠水乡观光船部 |
| 地 近江八幡市北之庄町880 | 地 近江八幡市圆山町224 |
| ☎ 0748-32-2564 | ☎ 0748-32-3527 |
| ● 水乡之里 MARUYAMA | ● 琵琶湖观光 |
| 地 近江八幡市圆山町1467-3 | 地 近江八幡市中之庄町639-1 |
| ☎ 0748-32-2333 | ☎ 0748-32-2131 |
- ※游览路线因各家公司而异。

高岛市

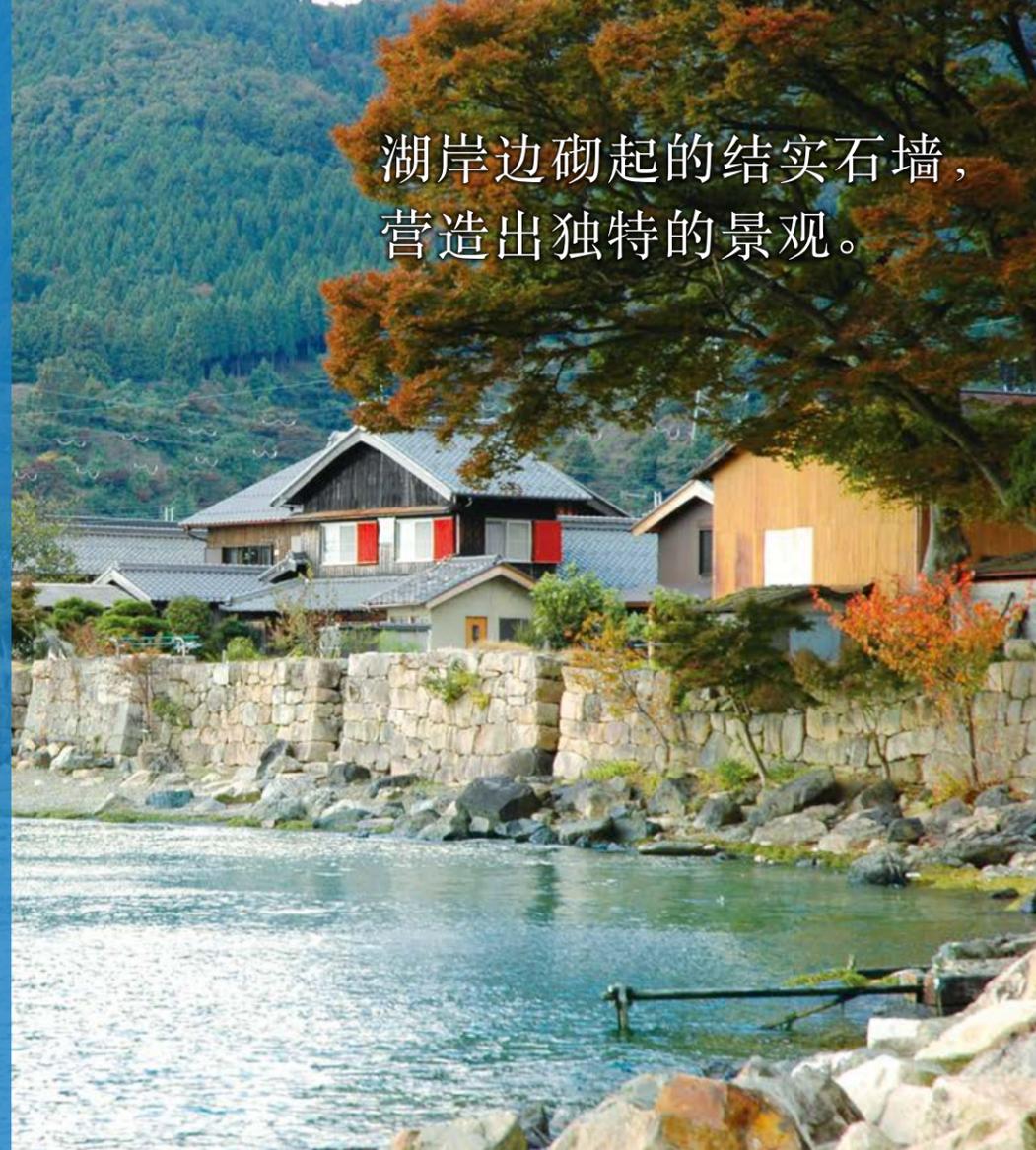
高岛市位于琵琶湖北面。包括湖面积在内，总面积为滋贺县最大。比良山地及野坂山地等森林广阔，琵琶湖清澈的水质也得以保护，以富饶的自然环境为傲。

今天，高岛市依然保留着水文相关的独特信仰与生活习惯，紧贴生活的水循环利用系统等近年来备受世间关注。



- 海津·西浜·知内的水边景观
- 针江·霜降的水边景观
- 白须神社
- 大沟的水边景观
- 安昙川水系的“思子渊”信仰

湖岸边砌起的结实石墙，
营造出独特的景观。



水与生活的文化

古老港村面貌

海津·西浜·知内的水边景观

重要文化景观

海津·西浜·知内地区作为琵琶湖北部的主要港村、宿场町(驿站村)以及渔村而繁荣，湖岸边砌起的防波石墙独具特色。此地区的水边景观于2008年入选全国第5个重要文化景观。景观构成的重要因素除了海津·西浜的石墙外，还包括渔业组合的旧仓库及房屋等。房屋均为建于江户时代末期的木造建筑，用作沿街客棧和商铺。



3 八幡堀的石板路
町家风情的老铺及咖啡店林立

位于日牟礼八幡宫附近、八幡堀上的白云桥近旁。建于大正~昭和初期的近江商人房屋及仓库林立，营造出一种复古的旧日情怀。

地 近江八幡市大杉町

作为近江八幡巡游的据点

A 在明治洋馆获取观光信息 白云馆(观光问询处)

明治10年(1877年)，近江商人们建起了八幡东学校。在八幡商人们的热情及区民的帮助下，这所建筑采用西式建筑的结构，同时又融入了日本的传统技术。现在这里兼设了观光问询处提供观光信息，并展示和销售各种礼品、特产。



左上/乃利松 红葡萄酒480日元
左下/清寿家 丁维羊羹 280日元
右上/麸总 丁字麸(付辣味醋味噌)500日元
右下/毛利志满餐厅特制 近江牛肉咖喱 700日元

地 近江八幡市为心町元9 ☎ 0748-32-7003
时 9:00~17:00

B 还可以体验创作陶艺 KAWARA 博物馆



地 近江八幡市多贺町738-2 ☎ 0748-33-8567
时 9:00~17:00(最终入馆时间为16:30)
费 成人300日元 中小學生200日元

C 原八幡警察署的西式建筑 近江八幡市立资料馆(乡土资料馆)



地 近江八幡市新町2-22
☎ 0748-32-7048
时 9:00~16:30(受理截止至16:00)
费 成人900日元
中小學生500日元

※乡土资料馆、历史民俗资料馆、原西川家住宅、原伴家住宅 四馆通票



生活在河边的人们巧妙地利用水资源，
并传承至今。



大鸟居在不同的时间段呈现出不同的风情。

水与生活的文化

汨汨活水尽在身边

针江·霜降的水边景观

重要文化景观

针江·霜降地区因利用丰富涌泉的“川端文化”而闻名。这种涌泉写作“生来之水”，被称为“生水”，现在人们的生活中也依然爱惜使用着这些水资源。每家的“川端”处涌出的“生水”，从针江大川及小池川经内湖流入琵琶湖。湖岸边是大片大片的芦苇丛，现在依然保留着可谓日本原生态风景的景观。芦苇丛是生活在琵琶湖中的各种鱼类的产卵处。活水汨汨围绕宁静乡间的珍贵景观就在这里。

● 参观需要预约。
“针江生水之乡委员会”TEL：0740-25-6566 时间：10:00~16:00 冬季开放至15:00



水与祈愿的文化

湖中大鸟居

白须神社 重要文化遗产(建筑物)

近江最古老的大神社，因湖中大鸟居而闻名。“白须神社”，顾名思义供奉的是长命百岁之神，是参拜者众多的滋贺绝景能量景点。境内立有多个著名诗人的诗碑，也很值得一看。与谢野铁干和与谢野晶子夫妇前来参拜时曾留下“白须神前清泉涌，轻掬浅啜心澄清”的诗句。这首诗吟咏的是神社前涌出的清泉，据传上句由铁干所做，下句出自晶子之手，为夫妻二人的合作之诗。

● 湖中大鸟居灯光
时间：周六日 日落后约2小时 9/5日落后至22:00左右
除夕夜亮灯至天明 1/1~1/5 日落后至21:00左右
● 垂询：0740-36-1555





作为奈良时代最大内乱“藤原仲麻吕之乱”的最终决战地而闻名。

水与生活的文化

讲述用水智慧

大沟的水边景观

重要文化景观

古代，“胜野津”港口作为若狭与畿内的交汇点而繁荣起来，“大沟”是以“胜野津”为中心的一片繁荣地区。周边地名曾出现在《万叶集》等文化作品中，琵琶湖内湖的乙女池也因是奈良时代最大内乱“藤原仲麻吕之乱”的最终决战地而闻名。在战国时代末期，织田信长建大沟城，将其作为掌握琵琶湖的战略基地。另一方面，今天的大沟也依然保留着巧妙利用山中涌泉及井水的生活形态。



保护撑筏人不受河中妖魔怪物伤害的
安县川流域的独特信仰

水与祈愿的文化

降除河中妖魔怪物的神明

思子渊信仰

思子渊神是撑筏人的守护神，属于安县川水系地区流传的独特信仰。这里还流传着这样的传说“思子渊神和儿子一起乘着小筏沿着安县川顺流而下，抵达大渊时，河童开始恶作剧，想要把儿子拖入水中，因此神惩罚了河童，并约定要保证撑筏人的安全”。一般认为，安县川有很多溪流部分，撑筏人在工作时很可能丧命，因此才会在危险的场所供奉能够降除妖魔怪物的神明“思子渊神”。

遍览日本遗产后
希望去看看！



网罗各种娱乐活动的户外景点

位于赤坂山山麓的牧野高原，冬天是银装素裹的滑雪场，春天到秋天是一片绿油油的草地。牧野林间体育中心、露营地、场地高尔夫球场、餐厅等等，设施非常完善，从大人到小孩都能放心享受欢乐的高原度假生活。

1 牧野高原

地 高岛市牧野町牧野931
时 9:00~17:00
问 牧野高原管理事务所
0740-27-0936

2 牧野高原温泉SARASA

地 高岛市牧野町牧野931-3(牧野高原内)
时 工作日/10:00~21:00 双休节假日/10:00~22:00
问 0740-27-8126
价 裸浴/成人700日元 儿童350日元
全馆(裸浴+浴场区)/成人1200日元 儿童600日元



高岛

城市漫步

— 尽享水与绿色之恩惠 —

在高原温泉温暖身心

位于牧野高原的温泉设施。馆内以可以穿着泳衣游玩的宽敞浴场区为主，同时拥有着露天浴池及带有四季汤的大浴场。欢迎在尽享露营、滑雪等娱乐活动后来此放松身心。



【搭乘电车示意图】



A 江户时代仓库及村所改建而成 高岛Village

有150年历史的老商户由商工会有志者之手改建，成为新生的“Village”。可以在工房体验染色及手工制作蜡烛等，或是在可口的食堂稍事休息等等。

地 高岛市胜野1400(Village1号馆~8号馆)
问 高岛Village事业协同组合 0740-36-2011



琵琶湖的清水酿造而成的当地酒

B 汇聚高岛魅力 高岛MARUGOTO百货商店

经销各种高岛市代表性商品的观光物产展销所。可以买到“高岛皱绸”等高岛特有的产品。

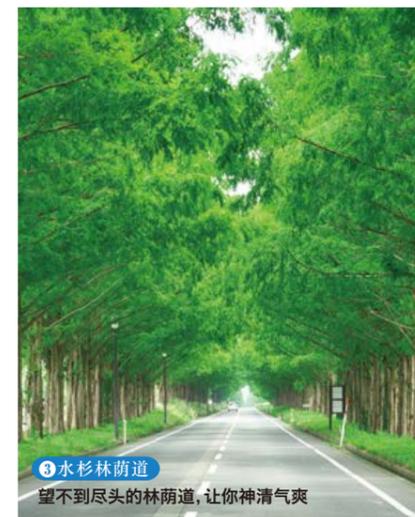
地 高岛市新旭町旭1-10-1
问 0740-33-7103
时 10:00~18:00
休 周二



琵琶湖源流的清水、近江的美味大米，加上娴熟的技巧酿造而成的高岛当地酒。能够品尝到不同酿造厂的千秋风味。



(左起) 琵琶之长寿【池本酒造】、不老泉【上原酒造】、竹生嶋【吉田酒造有限公司】、SORA宙【川岛酒造株式会社】、里山【福井弥平商店】



3 水杉林荫道

望不到尽头的林荫道，让你神清气爽

纵贯牧野PICK LAND、长2.5km的林荫道。约种植有500棵水杉，作为前往牧野高原的必经之路，形成了一道高原特色风景。

地 高岛市牧野町蛭口~牧野
问 牧野PICK LAND 0740-27-1811

东近江市

沿着爱知川从铃鹿山脉一直延续到琵琶湖的东近江市。永源寺的美丽溪谷流出的清水，流经五个庄一带近江商人住宅与农家住宅融为一体的历史街道，形成街道中的美丽水路。行人们在途中可以欣赏色彩艳丽的锦鲤在清澈水路中悠然游弋的身姿。水路一直延续到伊庭的水乡，流经人们的生活，然后再回到母亲湖琵琶湖的怀抱。



东近江市

- 伊庭的水边景观
- 五个庄金堂

水与生活的文化

保留水乡面貌

伊庭的水边景观

东近江市伊庭町是湖东平原保存下来的水乡村落之一。过去源自畿山的伊庭川流经村落中心，并形成遍布各地水路，人们通过水路往来，呈现出内湖周边地区重要村落的生活景象。5月伊庭祭时举办的“坂下”，是神明乘坐神輿从畿山出发，途经村落，一直迎到湖边的祭神仪式。路线从山顶的神社一直延续到山麓的大鸟居，是全长约500m、高度差约170m的陡峭斜坡，途中还有大岩石等危险地带，从这里抬着3台神輿下山，是一场威武神勇的祭祀活动。



善用水资源，从古至今未曾改变的独特生活景象仅琵琶湖畔可见。



水路中清水慢流，色彩艳丽的锦鲤怡然自得地游弋。

水与生活的文化

近江商人渊源地

五个庄金堂 重要传统建筑群保存地区

五个庄金堂地区是近江商人的渊源地，入选国家“重要传统建筑群保存地区”。这里曾有过作为水田地带农村的历史，江户初期划入幕府领地，元禄年间（17世纪末）在这里设置大和郡山藩的兵营。金堂以兵营为中心，三面建有寺院，从江户时代后期到昭和前期，这里的近江商人住宅群和传统农家形成了优秀的历史景观。白墙、仓库、木板墙绵延的街道中，锦鲤优雅游弋的水路纵横遍布，这幅景象富饶又风雅。

- 最近车站：JR琵琶湖线“能登川站”下车 搭乘巴士10分钟至“PLAZA三方良”下车
近江铁道本线“五个庄站”下车 步行30分钟
- 垂询：（一社）东近江市观光协会 0748-48-2100



遍览日本遗产后
希望去看看！

① 能登川博物馆

保存有地区的自然、历史、民族资料。与能登川图书馆处于同一座建筑的地区级博物馆。常规展示中重现了昭和20-30年代和昭和40年代的房间，可以体验“年代稍微久远的昔日生活”。

地 东近江市山路町2225 电 0748-42-6761
时 10:00~18:00



东近江 城市漫步

—— 探访近江商人的故乡 ——



直径13m的巨大水车耸立的亲水公园

伊庭内湖是琵琶湖地区残留的少数内湖之一，内湖边耸立着直径13m的巨大水车，加上草坪广场共同构成了亲水公园。夏天会举办独木龙舟大会，竞争非常激烈。

② 能登川水车与独木舟乐园

地 东近江市伊庭町1269 电 水车资料馆 0748-42-3000 时 9:00~16:00



③ 金堂街道保存交流馆
免费入内，还能品茶与咖啡的人气景点

对三中百货商店、中江4兄弟中的三男富士郎的宅邸加以改建形成的交流馆。馆内还有特产销售处及企划展示区等，深受游客的欢迎。建筑物本身以前也是商铺，很值得一看。

地 东近江市五个庄金堂町904 电 050-5801-7107
时 10:30~16:30



五个庄巡游的据点就在这里

A 东近江市观光协会
PLAZA 三方良

兼设有东近江市的观光问询处及物产展销处，是五个庄观光不容错过的设施。可以在这里购买到东近江市的特产。

地 东近江市五个庄塚本町279 电 0748-48-2100
时 9:00~17:00

B 在商人之乡，沉浸在浪漫的历史之中
五个庄近江商人宅邸

地 东近江市五个庄金堂町 电 0748-48-3399
时 9:30~16:30 三馆通票/成人600日元 儿童300日元



● 中江准五郎宅邸

三中百货商店的经营者——中江准五郎的宅邸。有两栋仓库，内部展示介绍了众多乡土玩具“小幡人形”。



● 外村繁宅邸

因近江商人题材小说《筏》系列而闻名小说家外村繁的出生宅邸作为文学馆对外开放。内部展示有相关资料等。



● 外村宇兵卫宅邸

外村宇兵卫是明治时期的大富豪，名字甚至出现在全国富豪排行榜中。主屋建于万延年(1860年)，相当于外村繁宅邸的老家。

米原市

北国街道的米原宿、中山道的番场宿、醒井宿、柏原宿所在的交通要道，尤其是醒井宿完好保留了古代驿站城镇的风情。

高高耸立于市东北地区的伊吹山是滋贺县的最高峰，山上的降雨及降雪形成底流水，山麓拥有着得天独厚的丰富涌泉水，造就了独特的水文景观和生活文化。



- 醒井宿
- 伊吹山西麓地区
- 东草野的山村景观
- 朝日丰年太鼓舞



前方是缓缓流过的地藏川，5月中旬到9月水中花“梅花藻”繁花盛开。



水与祈愿的文化

惹人怜爱的水中花盛开

醒井宿

国家登录有形文化遗产
市有形文化遗产

据传醒井这一地名源自日本武尊与伊吹山大蛇交战负伤，以地藏川的源泉“居醒清水”治愈了伤口的传说。醒井宿是江户时代为通行的大名和官员提供壮工及马匹以及进行货物中转的交接事务的设施，外观形状保留完整，在全日本也属非常珍贵的建筑物。前面有地藏川流经，过去作为驿站城镇而繁荣的历史，与梅花藻等的自然风光水乳交融，形成美丽的景观。入选环境省新规定的“平成名水百选”，非常有名。

- 最近车站：JR东海道本线“醒井站”下车 步行5分钟
- 垂询：米原观光协会 0749-58-2227

滋贺县的最高峰，日本百座名山之一。
自古便以草药和高山植物的宝库而闻名。



水与祈愿的文化

承灵峰的恩泽

伊吹山西麓地区 国家史迹·国家天然纪念物

自古人们便信奉伊吹山内住有水神，因此非常崇拜伊吹山。人们将击退日本武尊的伊吹山大神大蛇作为水神进行祭祀，奈良时代以后，有修行者为得到这个神明的力量而在山中接受瀑布修行，各山脊处还曾建造过宏伟的寺院。从伊吹山流出的清水，现在也依然为人们的生活所用，伊吹山西麓的人们深知水之宝贵，孕育出了伊吹山的水信仰文化。



源于祈雨的舞蹈,现在则是献给伊吹山水神的礼物。

水与祈愿的文化

感恩伊吹山

朝日丰年太鼓舞

国家选择无形民俗文化遺產

据说祈雨舞源于距今约1300年前开垦大原乡之时。据传贱岳合战中取得胜利的丰臣秀吉敲起阵阵鼓鸣起阵阵之时,大雨倾盆而下,因此舞蹈时才使用钲和太鼓。舞者头戴斗笠(外檐边儿有折入),身穿长襦袢(和服长衬衣)、条纹裙裤,脚穿白袜与草鞋,手绑红色护臂,持竹棍,后背金银御币。这项传统传承至今即使在战后也未曾中断过,昭和49年(1974年)被指定为国家无形民俗文化遺產。

水与生活的文化

琵琶湖源流的水边

东草野的山村景观

重要文化景观

东草野地区是在姉川上流山沟处形成的山村。周围群山环绕,土地闭塞,但自古便开拓出多条山路,和米原以及岐阜县的交流都非常频繁。另外该地区也是西日本屈指可数的暴雪地区,民居拥有着长长的屋檐“搔垂”、兼做化雪储水设施的“池子”以及拦截水路的清洗处“川户”等等,可以看出为了应付大雪而下一番工夫和心血。



山中出产优质花岗岩,因此采用这种石头制作石臼的产业曾非常盛行。

遍览日本遗产后
希望去看看!



入选百佳平成名水的泉水

历经岁月、流过灵仙山地下的涌泉。流传着泉水退去日本武尊高烧让其清醒的传说,地名也来源于此。

1 居醒清水

地 米原市醒井58
(醒井站近旁,自由漫步)
问 米原观光协会
0749-58-2227

开在地藏川的水中花 (5月中旬左右~9月下旬左右)

群生在全年水温保持在14°C左右的清水中的植物。地藏川的水中花在每年5月中旬到9月下旬期间开花。

2 水中梅花藻

地 米原市醒井(醒井站近旁,自由漫步)
问 米原观光协会 0749-58-2227

米原

城市漫步

— 在清溪流淌的环境中放松身心 —



【搭乘电车示意图】



令人食欲大开的醒井美食

A 醒井宿的街边老铺 丁子屋

江户时代进献给三代将军德川家光的醒井宿名产“醒井饼”复活并重新销售。在醒井宿边走边吃梅花藻冰淇淋也很有人气。



地 米原市醒井392
问 0749-54-0128
时 9:00 ~ 19:00
休 周三

醒井饼110日元

B 利用文化遗产建筑的博物馆 醒井宿问屋场

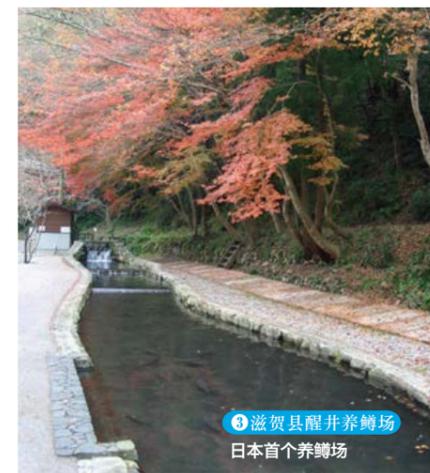


地 滋贺县米原市醒井123 问 0749-54-2163
时 9:00~17:00(最终入馆时间为16:30)
休 周一(节假日的情况改为次日) 成入200日元,中小学生100日元

C 源自自然恩惠、充满历史与文化感的美食 醒井楼



地 米原市上丹生2054
(醒井养鳊场旁)
问 0749-54-0120
时 11:30 ~ 17:00
※晚上也可提供服务,欢迎垂询。
休 4~11月不定期休息,12~3月周四定期休息



3 滋贺县醒井养鳊场
日本首个养鳊场

明治11年(1878年)修建而成的淡水鱼养殖场,主要养殖鳊鱼。除鳊鱼外,这里还可以看到樱花鳊鱼、岩鱼等成群结队游弋的身影,可以在此钓鱼并当场盐烤享用。

地 米原市上丹生 问 0749-54-0301
时 7~9月/8:30~18:00 10~11月、3~6月/8:30~17:00
12~2月/8:30~16:00
成入500日元 高中生大学生300日元 中学生以下免费

周边文化遗产

天然纪念物硅灰石巍峨耸立

石山寺

国宝·重要文化遗产

濑田川是唯一一条源自琵琶湖的河流，其西岸伽蓝山山脚处建有雄伟的石山寺。据说此寺庙建于奈良时代后期，圣武天皇对佛祈愿后，由良弁开创，历史非常悠久，好像还曾发挥着向奈良都城供应木材等物资的行政性作用。石山寺的特色景观是天然纪念物硅灰石。正尊如意轮观音便坐于该硅灰石之上。建于俯瞰濑田川清流的高台之上的“月见亭”，是近江八景之一“石山秋月”的象征，与正殿下方的泉水及其上方的闲伽井屋一起，形成了独特的水文景观。

- 最近车站：京阪电铁石山坂本线“石山寺站”下车 步行10分钟
JR琵琶湖线“石山站”下车 搭乘巴士10分钟至“石山寺山门前”下车
- 参观时间：8:00~16:00 ● 参观费用：600日元
- 垂询：0748-33-0031



与《源氏物语》作者
紫式部有渊源的寺院。



戒律与念佛的道场，
每天念佛之声不绝于耳。

利用水文的庭园之美

西教寺

重要文化遗产

在比睿山三塔十六谷之一、同时也是回峰行圣地的饭室谷与比睿山守护神日吉大社之间，能够俯瞰琵琶湖的丘陵地带建有西教寺。西教寺在寺院厨房南侧、客房西侧、书院南侧和书院北侧建有四个庭园，主要的是位于寺院厨房南侧的枯瀑布样式庭园。以高约2m的立石为中心，左右配置有很多的辅石。与此形成对照的是客房西侧的庭园，庭园中央为琵琶湖的池泉，其中由窥石、浮石，并架有石桥，氛围柔和。枯瀑布与水池。体现了水文相关理念意识的巧妙庭园之美。

- 最近车站：京阪电铁石山坂本线“坂本站”下车 步行20分钟
- 参观时间：8:00~16:30 ● 参观费用：400日元
- 垂询：077-578-0013



其名称源自“侍奉神明之岛”。

琵琶湖第一的能量景点

竹生岛

据传竹生岛的名称源自“侍奉神明之岛”。湖北自古便信仰名为“浅井比卖”的女神。一般认为浅井比卖是孕育生命根源之水的山脉，换而言之是自然母性经过神化后的女神。生于山中的水汇聚成琵琶湖，位于湖中的竹生岛信奉女神浅井比卖，可以说是一种非常自然的心象。

不久之后佛教传到竹生岛，其信仰也开始受到佛教的影响。这时浅井比卖汲取了佛教的因素，具备了弁才天的形象。弁才天是印度萨茹阿斯瓦堤河经神化后的水之女神。浅井比卖所具备的水与母性的性格，与弁才天的水与母性的性格自然而然地重合在一起。今天，人们向大自然祈祷，向母性祈祷的心象并未消失，而是作为对弁才天的深厚信仰不断传承。

畅游日本遗产—琵琶湖及水边景观—

充沛的水量，倒映出四季旖旎风光的琵琶湖。

湖面上各种船只往来，

优雅游湖的游船，以及穿梭于各个岛屿间的观光船等等。

来感受轻拂湖面的微风，享受一次愉悦的船上之旅吧。

周游琵琶湖 BIWAKO CRUISE

湖上漫游 周游琵琶湖的代名词

1 游览船密西根周游之旅



船内装饰采用优雅的美国早期风格，从顶层的空中甲板眺望360度全景景观，更增度假气氛。还可分区段乘船，前往停靠港口。

垂询▶琵琶湖汽船预约中心

湖上漫游 飞驰在琵琶湖之南的高速船

2 湖南航线高速船周游之旅



便于湖南观光的高速船。可以轻松出发前往琵琶湖，还能分区段乘船，前往停靠港口，是一种非常方便湖上交通方式。

垂询▶琵琶湖汽船预约中心

湖上漫游 全天候品味湖国魅力

3 琵琶湖岛屿周游之旅



每个岛屿都独具特色，一次看遍四座琵琶湖岛屿的周游之旅。唯一的纵贯周游路线，用一整天的时间慢慢品味琵琶湖魅力。

垂询▶琵琶湖汽船预约中心

湖上漫游 随观看角度不同，形状也改变的岛屿

5 周游多景岛

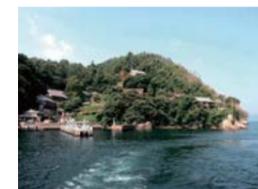
岛屿本身便被尊为神明的圣域，整个岛屿都属于日莲宗见塔寺的院落。

垂询▶Ohmi Marine



湖上漫游 前往琵琶湖上的能量景点

4 周游竹生岛



周长2km的小小灵岛，上面修建有国宝宝严寺唐门及都久夫须麻神社等。这里作为能量景点，近年来人气急升，不仅有信众前来参拜，还有很多人来此观光旅游。

垂询▶琵琶湖汽船预约中心

▶Ohmi Marine

湖上漫游 乘坐“一番丸”前往濑田川

6 周游濑田川河川



乘坐复古风格的木轮船“一番丸”，悠悠眺望窗外景色，宛如穿越时光长廊回到过去。

垂询▶
Lake West (湖西) 观光

垂询方式

■琵琶湖汽船预约中心
TEL. 077-524-5000 (受理时间9:00~17:00)
免费电话 0120-050-800 (手机无法拨打)
www.biwakokisen.co.jp



■Ohmi Marine
TEL.0749-22-0619
www.ohmitetudo.co.jp /marine/



■Lake West(湖西)观光
TEL.0120-077-572
www.lakewest.jp



※各类周游线路详情请浏览主页。

琵琶湖的传统捕鱼法与饮食文化



尽享近江珍味

琵琶湖八珍 + 近江牛寿喜烧套餐

休暇村近江八幡

以琵琶湖固有品种为中心的饮食文化，现在依然在冲岛周边地区不断传承。休暇村近江八幡全年供应采用琵琶湖中捕捞到的珍贵食材与附近江牛寿喜烧的套餐大餐。欢迎品尝琵琶湖的可口珍味。

<http://www.qkamura.or.jp/ohmi/>



- 最近车站：搭乘JR琵琶湖线至“近江八幡站”下车
搭乘近江铁道巴士43分钟至“休暇村近江八幡”下车
- 费用：3300日元(附温泉入浴)
- 垂询：0748-32-3138

家庭风味送到您家

冲岛的家庭风味

湖岛妇贵之会

冲岛渔协的妇女会所创办的湖岛妇贵之会，在互联网上销售采用琵琶湖产新鲜湖鱼制作而成的应季加工食品。希望在当地享用的客人请事先预约。冲岛的大妈们会根据您的预算，展现料理身手。

冲岛家庭风味送到您家

※订购方法请浏览主页。

<http://www.biwako-okishima.com/takuhai.html>



- 最近车站：搭乘JR琵琶湖线至“近江八幡站”下车
搭乘近江铁道巴士32分钟至“堀切港”下车
搭乘冲岛接驳船10分钟至“冲岛渔港”
- 垂询：冲岛渔协妇女部“湖岛妇贵之会”0748-47-8787
※用餐需事先预约。



在冲岛可以买到鲫鱼寿司等湖鱼料理特产。

还有食堂，事先预约的话，可以在当地品尝到新鲜美味。

另外对岸的休暇村近江八幡供应采用琵琶湖固有鱼贝类制成的套餐料理。

代表料理



小香鱼天妇罗

新鲜小香鱼沾上炸衣，快速炸好出锅。内脏的微微苦味，交织着小香鱼独有的香味，是春天到夏天的特别味觉。



虾豆

滋贺有很多将大豆与小鱼放在一起煮的“某某豆”料理，但其中最具有代表性的则是虾豆。这是将大豆与小虾煮成甜辣口味，烹饪和调味有各种不同的做法。



鲫鱼寿司

琵琶湖珍馐鲫鱼寿司使用的是大眼鲫鱼。早春捕捞到的鲫鱼经过盐腌，夏天时加上米饭进行乳酸发酵，便制成了鲫鱼寿司。据传寿司就起源于这种鲫鱼寿司。

传统捕鱼法



追叉手捕鱼法

将乌鸦羽毛绑在杆子上，敲击水面，追赶湖岸浅水处聚集成群的小香鱼，然后用网捕捞。这是琵琶湖自古传承下来的捕鱼法。



罾(诱捕)法

全日本的河川都会采用罾(诱捕)法，但基本捕捉的都是为产卵顺流而下的香鱼，即“顺流而下诱捕”。但琵琶湖水系内进行的诱捕，却更擅长捕捉逆流而上的鱼类，即“逆流而上诱捕”，现在姉川及安曇川等依然采用这种捕捞方法。



罾(网捕)法

湖面上突起的伞状渔网，现在依然是琵琶湖的风物诗。这种将鱼类引诱到迷宫深处的固定水域撒网捕鱼法，早在约1500年前便出现在琵琶湖上，除了日本外，中国和东南亚也采用这种捕捞方法。

关于琵琶湖八珍？

日本马口鱼

鲤科中很珍贵的食鱼类，在琵琶湖中主要捕食小香鱼。鱼刺多比较麻烦，但能够品尝到清淡优雅白肉的盐烤日本马口鱼很受欢迎。

大眼鲫鱼

琵琶湖的固有品种，栖息在海边底部。是源自奈良时代的鲫鱼寿司的材料，尤其怀有鱼卵的雌鱼更是被视为珍宝。

小香鱼

体长10cm左右，体重约5~20g左右。特征是大部分个体在琵琶湖成长，长成小型成鱼。据说与海产香鱼相比，鱼鳞细腻光滑，口感更佳。

鲛鱼

是栖息在琵琶湖北部湖心的虾虎鱼的亲戚。鱼刺较硬的情况，做成炸鱼等，可以轻松连骨吃下。捕捞量变动较大，有些年大量捕捞到，有些年则基本捕捞不到。

条虾

滋贺乡土料理“虾豆”不可或缺的食材，是深受滋贺县民喜爱的湖珍。活虾通体透明呈蜜色，但加热烹饪后则呈现虾所特有的红色。

琵琶湖鱼

琵琶湖的固有品种，栖息在湖水深处，捕食小香鱼及虾类为生。主要渔期为6月~9月，此时的琵琶湖肉质肥美，最适合食用。因其在大雨时会逆流而上，因此又被称为“雨鱼”。

吻虾虎鱼幼鱼

仅栖息在琵琶湖中的琵琶湖吻虾虎鱼的幼鱼，夏天用拖网捕捞。加入酱油和砂糖的甜辣风味佃煮做法非常普遍，但刚刚捕捞上来的鲜鱼略煮捞起食用的话，能够品尝到微微的甘甜口感。

暗色颌须胸

被称为鲤科鱼类中最美味的鱼类，早春时候捕捞到的带子暗色颌须胸更是珍贵。而秋天捕捞的暗色颌须胸肉质肥美，用炭炉等烤制的话还会有鱼油滴下来并烤网下冒出火花。

关于日本遗产滋贺的
更详细信息均刊登在以下网站中。

<http://ja.multilingual.biwako-visitors.jp/japan-heritage>

